

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2015/1070,

31. märts 2015,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 211/2011 (kodanikualgatuse kohta) III, V ja VII lisa

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrust (EL) nr 211/2011 kodanikualgatuse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kolm liikmesriiki on taotlenud määruse (EL) nr 211/2011 III lisas sätestatud vormides nõutavate andmete muutmist.
- (2) III, V ja VII lisa sisalduvat teavet tuleb muuta, et täpsustada või lihtsustada asjaomast korda.
- (3) III lisa tehtavate muudatuste puhul peaks komisjon võtma arvesse talle liikmesriikide poolt saadetud teavet.
- (4) Mitmed komisjonis registreeritud kodanikualgatuse korraldajad koguvad praegu toetusavaldusi kooskõlas määruse (EL) nr 211/2011 artikliga 5. Seepärast tuleb neil lubada kasutada nii käesoleva määruse I lisa esitatud vorme kui ka nende varasemaid versioone, mis on esitatud komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 887/2013 ⁽²⁾ II lisa,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 211/2011 muudetakse järgmiselt:

- 1) III lisa asendatakse käesoleva määruse I lisa esitatud tekstiga;
- 2) V lisa asendatakse käesoleva määruse II lisa esitatud tekstiga;
- 3) VII lisa asendatakse käesoleva määruse III lisa esitatud tekstiga.

⁽¹⁾ ELT L 65, 11.3.2011, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 247, 18.9.2013, lk 11.

Artikkel 2

Määruse (EL) nr 211/2011 (mida on muudetud delegeeritud määrusega (EL) nr 887/2013) III lisale vastavate vormide kasutamist võib jätkata allakirjutanutelt toetusavalduste kogumiseks nende kavandatud kodanikualgatuste jaoks, mis on registreeritud vastavalt määruse (EL) nr 211/2011 artiklile 4 enne käesoleva määruse jõustumist.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. märts 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

TOETUSAVALDUSE VORM – A OSA ⁽¹⁾

(liikmesriikide puhul, kus ei nõuta isikukoodi või isikut tõendava dokumendi numbriga esitamist)

Kui ei ole öeldud teisiti, on kõikide käesoleva vormi lahtrite täitmine kohustuslik.

TÄIDAVAD ALGATUSE KORRALDAJAD

1. Kõik käesolevale vormile allkirjutanud on

Palun märkida ainult üks liikmesriik nimekirja kohta.

järgmise riigi elanikud:			IE	UK
järgmise riigi elanikud või kodanikud:	EE	NL	SK	FI
järgmise riigi elanikud või kodanikud (välismaal elavad kodanikud ainult siis, kui nad on teavitanud oma riigi ametiasutusi oma elukohast):	BE	DK	DE	LU

2. Euroopa Komisjoni antud registreerimisnumber:
3. Registreerimise kuupäev:
4. Kavandatud kodanikualgatuse veebisaidi aadress Euroopa Komisjoni loodud registris:
5. Kavandatud kodanikualgatuse pealkiri:
6. Sisu:
7. Peamised eesmärgid:
8. Registreeritud kontaktisikute nimed ja e-posti aadressid:
9. Teiste registreeritud korraldajate nimed:
10. Kavandatud kodanikualgatuse veebisait (kui on olemas):

TÄIDAVAD ALLAKIRJUTANUD TRÜKITÄHTEDEGA

„Kinnitan, et käesolevas vormis esitatud teave on õige ja et ma ei ole kõnealust kavandatud kodanikualgatust varem toetanud.”

TÄIELIK EESNIMI	PEREKONNANIMI ⁽²⁾	ELUKOHT (tänav, majanumber, sihtnumber, linn, riik) ⁽³⁾	SÜNNIAEG JA -KOHT ⁽⁴⁾	KODAKONDSUS	KUUPÄEV JA ALLKIRI ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Vorm trükitakse ühele lehepoolele. Korraldajad võivad trükkida lehe mõlemale poolele.

⁽²⁾ Madalmaade ja Slovakkia puhul palun märkida ka sünninimi.

⁽³⁾ Soome puhul palun märkida ainult alalise elukoha riik.

⁽⁴⁾ Iirimaa, Soome ja Ühendkuningriigi puhul palun märkida ainult sünniaeg.

⁽⁵⁾ Allkiri ei ole kohustuslik, kui vorm esitatakse elektrooniliselt veebipõhise toetusavalduste kogumise süsteemi kaudu, nagu on osutatud määruse (EL) nr 211/2011 artiklis 6.

Avaldus isikuandmete puutumatus kohta: vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) artiklile 10 tehakse sellel vormil kavandatud algatuse korraldajatele esitatud isikuandmed pädevatele asutustele kättesaadavaks üksnes käesoleva kavandatud kodanikualgatuse jaoks saadud toetusavalduste kontrollimiseks ja arvu tõendamiseks (vt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määruse (EL) nr 211/2011 (kodanikualgatuse kohta) artikkel 8) ning vajaduse korral täiendavaks töötlemiseks käesoleva kodanikualgatusega seotud haldus- või kohtumenetluse raames (vt määruse (EL) nr 211/2011 artikkel 12). Andmeid ei kasutata ühelgi teisel eesmärgil. Andmesubjektil on õigus oma andmetega tutvuda. Kõik toetusavaldused hävitatakse hiljemalt 18 kuud pärast kavandatud kodanikualgatuse registreerimise kuupäeva või haldus- või kohtumenetluse korral hiljemalt nädal pärast nimetatud menetluse lõppu.

TOETUSAVALDUSE VORM – B OSA (1)

(liikmesriikide puhul, kus nõutakse isikukoodi või isikut tõendava dokumendi numbrist)

Kui ei ole öeldud teisiti, on kõikide käesoleva vormi lahtrite täitmine kohustuslik.

TÄIDAVAD ALGATUSE KORRALDAJAD

1. Kõigil käesolevale vormile allakirjutanutel on järgmise riigi isikukood või isikut tõendava dokumendi number: Palun märkida ainult üks liikmesriik nimekirja kohta.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Isikukoodi või isikut tõendava dokumendi numbrist, millest üks tuleb esitada, vt C osa.

2. Euroopa Komisjoni antud registreerimisnumber:
3. Registreerimise kuupäev:
4. Kavandatud kodanikualgatuse veebisaidi aadress Euroopa Komisjoni loodud registris:
5. Kavandatud kodanikualgatuse pealkiri:
6. Sisu:
7. Peamised eesmärgid:
8. Registreeritud kontaktisikute nimed ja e-posti aadressid:
9. Teiste registreeritud korraldajate nimed:
10. Kavandatud kodanikualgatuse veebisait (kui on olemas):

TÄIDAVAD ALLAKIRJUTANUD TRÜKITÄHTEDEGA

„Kinnitan, et käesolevas vormis esitatud teave on õige ja et ma ei ole kõnealust kavandatud kodanikualgatust varem toetanud.”

TÄIELIK EESNIMI	PEREKONNANIMI ⁽²⁾	ELUKOHT (tänav, majanumber, sihtnumber, linn, riik) ⁽³⁾	SÜNNIAEG JA -KOHT ⁽⁴⁾	KODAKONDSUS	ISIKUKOOD /ISIKUT TÕENDAVA DOKUMENDI LIIK JA NUMBER ⁽⁵⁾	KUUPÄEV JA ALLKIRI ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Vorm trükitakse ühele lehepoolele. Korraldajad võivad trükkida lehe mõlemale poolele.

⁽²⁾ Bulgaaria ja Kreeka puhul palun märkida ka isanimi. Kreeka puhul palun märkida ka sünninimi.

⁽³⁾ Ainult Austria, Horvaatia, Itaalia, Poola, Prantsusmaa ja Rumeenia puhul.

⁽⁴⁾ Hispaania, Kreeka, Malta, Portugali ja Rumeenia puhul palun märkida ainult sünnikuupäev; Austria, Itaalia, Prantsusmaa ja Sloveenia puhul palun märkida nii sünnikuupäev kui ka sünnikoht. Teiste liikmesriikide puhul ärge märkige midagi.

⁽⁵⁾ Itaalia isikut tõendavate dokumentide puhul palun märkida ka dokumendi välja andnud asutus.

⁽⁶⁾ Allkiri ei ole kohustuslik, kui vorm esitatakse elektrooniliselt veebipõhise toetusavalduste kogumise süsteemi kaudu, nagu on osutatud määruse (EL) nr 211/2011 artiklis 6.

Avaldus isikuandmete puutumatusel: vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) artiklile 10 tehakse sellel vormil kavandatud algatuse korraldajatele esitatud isikuandmed pädevatele asutustele kättesaadavaks üksnes käesoleva kavandatud kodanikualgatuse jaoks saadud toetusavalduste kontrollimiseks ja arvu tõendamiseks (vt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määruse (EL) nr 211/2011 (kodanikualgatuse kohta) artikkel 8) ning vajaduse korral täiendavaks töötlemiseks käesoleva kodanikualgatusega seotud haldus- või kohtumenetluse raames (vt määruse (EL) nr 211/2011 artikkel 12). Andmeid ei kasutata ühelgi teisel eesmärgil. Andmesubjektil on õigus oma andmetega tutvuda. Kõik toetusavaldused hävitatakse hiljemalt 18 kuud pärast kavandatud kodanikualgatuse registreerimise kuupäeva või haldus- või kohtumenetluse korral hiljemalt nädal pärast nimetatud menetluse lõppu.

C osa

1. Nende liikmesriikide nimekiri, kus ei nõuta isikukoodi või isikut tõendava dokumendi numbrist esitamist (toetusavalduse vormi A osa)

Liikmesriik	Allakirjutatud, kelle toetusavaldus esitatakse asjaomasele liikmesriigile
Belgia	— Belgia residendid — väljaspool Belgiat elavad Belgia kodanikud, kui nad on teavitanud oma riigi ametiasutusi oma elukohast
Taani	— Taani residendid — väljaspool Taanit elavad Taani kodanikud, kui nad on teavitanud oma riigi ametiasutusi oma elukohast
Saksamaa	— Saksamaa residendid — väljaspool Saksamaad elavad Saksa kodanikud, kui nad on teavitanud oma riigi ametiasutusi oma elukohast
Eesti	— Eesti residendid — väljaspool Eestit elavad Eesti kodanikud
Iirimaa	— Iirimaa residendid
Luksemburg	— Luksemburgi residendid — väljaspool Luksemburgi elavad Luksemburgi kodanikud, kui nad on teavitanud oma riigi ametiasutusi oma elukohast
Madalmaad	— Madalmaade residendid — väljaspool Madalmaad elavad Madalmaade kodanikud
Slovakkia	— Slovakkia residendid — väljaspool Slovakkiat elavad Slovakkia kodanikud
Soome	— Soome residendid — väljaspool Soomet elavad Soome kodanikud
Ühendkuningriik	— Ühendkuningriigi residendid

2. Nende liikmesriikide nimekiri, kus nõutakse kas isikukoodi või isikut tõendava dokumendi numbrist esitamist (nagu allpool täpsustatud), mille on asjaomane liikmesriik välja andnud (toetusavalduse vormi B osa)

BULGAARIA

— Единен граждански номер (kodanikunumber)

TŠEHHI VABARIIK

— Občanský průkaz (riiklik isikutunnistus)

— Cestovní pas (pass)

KREEKA

- Δελτίο Αστυνομικής Ταυτότητας (isikutunnistus)
- Διαβατήριο (pass)
- Βεβαίωση Εγγραφής Πολιτών Ε.Ε./Έγγραφο πιστοποίησης μόνιμης διαμονής πολίτη Ε.Ε. (elamisluba/alaline elamisluba)

HISPAANIA

- Documento Nacional de Identidad (isikutunnistus)
- Pasaporte (pass)
- Número de Identidad de extranjero, de la Tarjeta o certificado, correspondiente a la inscripción en el Registro Central de Extranjeros (välismaalaste identifitseerimisnumber (NIE) kaardil või sertifikaadil, mis vastab Välismaalaste Kesregistri registreerimisnumbrile)

PRANTSUSMAA

- Passeport (pass)
- Carte nationale d'identité (siseriiklik isikutunnistus)

HORVAATIA

- Osobni identifikacijski broj (isikukood)

ITAALIA

- Passaporto (pass), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (sealhulgas väljaandnud asutus)
- Carta di identità (isikutunnistus), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (sealhulgas väljaandnud asutus)

KÜPROS

- Δελτίο Ταυτότητας (kodaniku või residendi isikutunnistus)
- Διαβατήριο (pass)

LÄTI

- Personas kods (isikukood)

LEEDU

- Asmens kodas (isikukood)

UNGARI

- személyazonosító igazolvány (isikutunnistus)
- útlevél (pass)
- személyi azonosító szám (személyi szám) (isikukood)

MALTA

- Karta tal-Identità (isikutunnistus)
- Dokument ta 'residenza (elamisluba)

AUSTRIA

- Reisepass (pass)
- Personalausweis (isikutunnistus)

POOLA

- Numer ewidencyjny PESEL (PESELi isikukood)

PORTUGAL

- Bilhete de identidade (isikutunnistus)
- Passaporte (pass)
- Cartão de cidadão (kodaniku tunnistus)

RUMEENIA

- carte de identitate (isikutunnistus)
- pașaport (pass)
- certificat de înregistrare (registreerimistõend)
- cartea de rezidență permanentă pentru cetățenii UE (ELi kodaniku alaline elamisluba)
- Cod Numeric Personal (isikukood)

SLOVEENIA

- Enotna matrična številka občana (isikukood)

ROOTSI

- Personnummer (isikukood)”
-

II LISA

„V LISA

VORM, MILLEGA ESITATAKSE TOETUSAVALDUSED IGA ASJAOMASE LIIKMESRIIGI PÄDEVALE ASUTUSELE

1. Kontaktisikute täielik nimi, posti- ja e-posti aadress (kodanike komitee esindaja ja asendaja)
2. Kavandatud kodanikualgatuse pealkiri:
3. Komisjoni antud registreerimisnumber:
4. Registreerimise kuupäev:
5. [Liikmesriigi nimi] pärinevate allakirjutanute arv:
6. Kogutud toetusavaldusi kokku:
7. Nende liikmesriikide arv, kus allakirjutanute miinimumarv on saavutatud:
8. Lisad:
(Lisada kõigi nende allakirjutanute toetusavaldused, mida asjaomane liikmesriik peab kontrollima.
Vajaduse korral lisada asjaomane tõend / asjaomased tõendid, millega kinnitatakse veebipõhise toetusavalduste kogumise süsteemi vastavust Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 211/2011 kodanikualgatuse kohta.)
9. Kinnitan, et käesolevas vormis esitatud teave on õige ja et toetusavaldused on kogutud vastavalt määruse (EL) nr 211/2011 artiklile 5.
10. Kuupäev ja ühe kontaktisiku (esindaja/asendaja) ⁽¹⁾ allkiri:

⁽¹⁾ Mittevajalik läbi kriipsutada.”

III LISA

„VII LISA

VORM, MILLEGA ESITATAKSE KODANIKUALGATUS EUROOPA KOMISJONILE

1. Kodanikualgatuse pealkiri:
2. Komisjoni antud registreerimisnumber:
3. Registreerimise kuupäev:
4. Kogutud kehtivate toetusavalduste arv (vähemalt üks miljon):
5. Liikmesriikide poolt tõendatud allakirjutanute arv:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Allakirjutanute arv																
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	KOKKU			
Allakirjutanute arv																

6. Kontaktsikute (kodanike komitee esindaja ja asendaja) täielik nimi, posti- ja e-posti aadress (¹).
7. Kõik käesoleva algatuse toetus- ja rahastamisallikad, kaasa arvatud rahalise toetuse summa esitamise hetkel (¹):
8. Kinnitan, et käesolevas vormis esitatud teave on õige ning et Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määruses (EL) nr 211/2011 (kodanikualgatuse kohta) ette nähtud asjakohast korda on järgitud ja kõik tingimused on täidetud.

Kuupäev ja ühe kontaktsikute (esindaja/asendaja) (²) allkiri:

9. Lisad:

(Lisada kõik tõendid)

¹) Avaldus isikuandmete puutumatuse kohta: vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) artiklile 11 teatatakse andmesubjektidele, et komisjon kogub need isikuandmed kodanikualgatuse menetlemise eesmärgil. Komisjoni veebipõhises registris esitatakse avalikult ainult korraldajate täielik nimi, kontaktsikute e-posti aadressid ja toetus- ning rahastamisallikatega seotud teave. Andmesubjektidel on õigus avaldada oma isikuandmete avaldamisele vastuseisu mõjuvatel õiguslikel põhjustel, mis on seotud nende isikliku olukorraga, ning õigus igal ajal nõuda andmete parandamist ja õigus nõuda andmete eemaldamist komisjoni veebipõhisest registrist pärast kaheaastase ajavahemiku möödumist kavandatud kodanikualgatuse registreerimiskuupäevast.

²) Mittevajalik läbi kriipsutada.”